Computerlinguist*in

Weitere Informationen und Ausbildungsbetriebe unter https://www.berufeerleben.at/berufe/1551

Berufsbeschreibung

Computerlinguisten/Computerlinguistinnen sind die Übersetzer*innen von natürlichen Sprachen in eine für einen Computer lesbare Sprache. Sie entwickeln Software für Spracherkennung (z. B. Rechtschreibprüfung, Textgenerierung, Übersetzung), aber auch Kommunikationshilfen für Menschen mit Behinderungen (z. B. Computerprogramme für Blinde). Sie arbeiten im Team mit Kolleg*innen angrenzender Fachbereiche (Informatiker*innen, Sprachwissenschafter*innen) an Universitäten (Entwicklungs- und Forschungsabteilungen) und für Softwarehersteller*innen, Computerfirmen oder für Content-Unternehmen.

Anforderungen

Körperliche Anforderungen:

- gutes Sehvermögen (viel Lesen bzw. Arbeiten am Computer)

Fachkompetenz:

- Anwendung und Bedienung digitaler Tools
- Datensicherheit und Datenschutz
- mathematisches Verständnis
- technisches Verständnis

Sozialkompetenz:

- Aufgeschlossenheit
- Kommunikationsfähigkeit
- Kontaktfreude
- Kund*innenorientierung

Selbstkompetenz:

- Ausdauer / Durchhaltevermögen
- Belastbarkeit / Resilienz
- Beurteilungsvermögen / Entscheidungsfähigkeit
- Flexibilität / Veränderungsbereitschaft
- Geduld
- Zielstrebigkeit

Methodenkompetenz:

- interdisziplinäres Denken
- komplexes / vernetztes Denken
- Kreativität
- logisch-analytisches Denken / Kombinationsfähigkeit
- Organisationsfähigkeit
- Planungsfähigkeit
- Problemlösungsfähigkeit
- systematische Arbeitsweise

Tätigkeiten und Aufgaben

- Daten, Dokumente, Literatur ermitteln, sichten, beschaffen, sammeln, ordnen, dokumentieren und nutzbar machen
- linguistische Theorien in Computerprogramme umsetzen
- Software im Bereich maschinelle Sprachverarbeitung beim Anwender pflegen und anpassen
- im Verlagswesen: Manuskripte betreuen und bearbeiten (Lesen, Prüfen, Redigieren), neue Produkte im Bereich Sprachwissenschaft/Computerlinguistik entwickeln und realisieren
- publizistische Projekte (Zeitschriftenartikel, Bücher, Rundfunk- und Fernsehsendungen, gegebenenfalls Dokumentarfilme) zu kulturellen und anderen Fragestellungen konzipieren, recherchieren und ausarbeiten